

# Unterwegs auf der Bernina-Strasse = Dans le train Bernina Express

Autor(en): **Mäder, Niklaus**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Bulletin.ch : Fachzeitschrift und Verbandsinformationen von Electrosuisse, VSE = revue spécialisée et informations des associations Electrosuisse, AES**

Band (Jahr): **102 (2011)**

Heft 8

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Unterwegs auf der Bernina-Strecke

## Ein Ferienerlebnis



**Niklaus Mäder,**  
Chefredaktor VSE

Während meiner Sommerferien unterwegs mit der Rhätischen Bahn: Im gegenüberliegenden Abteil sitzt ein älteres, deutsches Ehepaar. Die Frau betrachtet die Landschaft und ruft fasziniert aus: «Schau mal, dieser schöne See!» Es ist der Lago Bianco, der Stausee auf der Bernina-Passhöhe. Dies erinnert mich daran, dass man – fernab von Diskussionen um die Entstellung der Natur durch Windparks und um Restwassermengen von Stauanlagen – Kraftwerke oft auch so wahrnehmen könnte: als Bereicherung des Landschaftsbildes und als Zeugen menschlicher Schaffenskraft.

Der Lago Bianco übrigens war einer der Objekte, die es in unserem Sommerwettbewerb zu erkennen galt. Die Zahl der Einsendungen und die positiven Rückmeldungen überwältigten unsere

Redaktion. Für mich Ansporn, mich weiterhin für ein vielfältiges und spannendes Bulletin einzusetzen. In dieser Ausgabe dürfen wir nun die glücklichen Gewinner bekannt geben.

Noch eine Neuerung gibt es: Bisher druckten wir die jährlichen Elektrizitäts- und Energiestatistiken auszugsweise im Bulletin ab. Nun erhalten Sie die Daten vollständig und als Beilage, die Sie bequem archivieren können. Dies als zusätzlichen Service für unsere Leserinnen und Leser.

Ich grüsse Sie herzlich!

# Dans le train Bernina Express

## Anecdote de vacances

**Niklaus Mäder,**  
rédacteur en chef de l'AES

Durant mes vacances d'été, j'ai emprunté les chemins de fer rhétiques. Dans le compartiment d'en face se trouvait un couple d'Allemands d'un certain âge. Contemplant le paysage, ils se sont exclamés avec fascination : « Regarde ce lac comme il est beau ! ». Il s'agissait du Lago Bianco, le lac artificiel au col de la Bernina. Cela m'a rappelé qu'au-delà des discussions sur la dégradation du paysage par les parcs éoliens et les quantités d'eau résiduelle des ouvrages de retenue, on peut aussi souvent voir les sites de production sous cet angle : un enrichissement de l'environnement naturel et le témoin de l'énergie créatrice de l'homme.

Le Lago Bianco était aussi un des objets de notre concours de l'été. Notre rédaction a été impressionnée par le

nombre de réponses reçues. Une motivation pour moi de continuer à publier un Bulletin diversifié et passionnant. Dans ce numéro, nous avons le plaisir de vous communiquer le nom des heureux gagnants.

Le Bulletin présente encore une nouveauté. Jusqu'à présent, nous imprimions un extrait des statistiques suisses officielles de l'électricité et de l'énergie. Dorénavant, vous trouverez l'intégralité de ces données sous forme d'annexe, ce qui vous permettra de les conserver plus facilement. Un service supplémentaire que nous offrons volontiers à nos lecteurs.